



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach
Tel. +43 7289 71 562-0
info@holzmann-maschinen.at
www.holzmann-maschinen.at

Originalfassung

DE BETRIEBSANLEITUNG

ARBEITSBOCK

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

SAWHORSE

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

PRACOVNÍ STOJAN



AB1085PRO



1 PRODUKTBESCHREIBUNG

Arbeitsbock zum Aufbau eines stabilen Arbeitstisches mit Materialaufnahme, einfach zu öffnenden /schließenden Füßen, Tragegriff und 9 wählbare Höhenpositionen. ACHTUNG: Verbindungspfeifen sowie Arbeitsplatte sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Max. Belastung Arbeitsbock = 590 kg

Produkt-Dimensionen aufgeklappt (L x B x H): 1085 x 632 x 618-820 mm

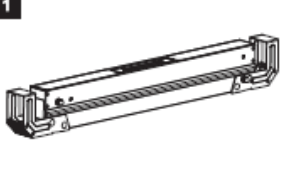
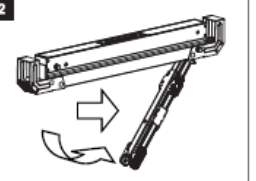
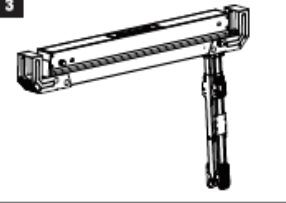
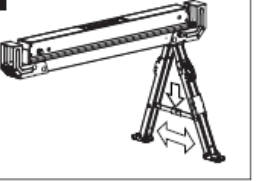
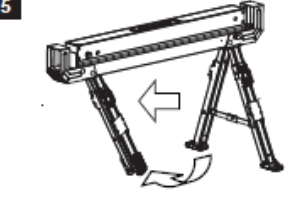
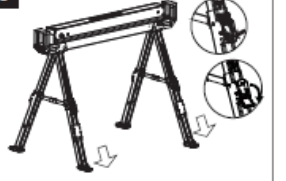
Produkt-Dimension zugeklappt (Transportstellung/Lagerstellung) (L x B x H): 1085 x 146 x 76 mm

Höhenposition : 618-820 mm 9 Positionen

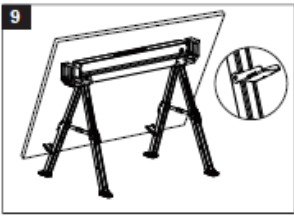
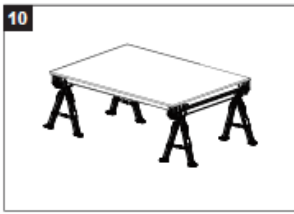
Nettogewicht : 9,3 kg

Stützarm-Dimension: 90 x 45 mm

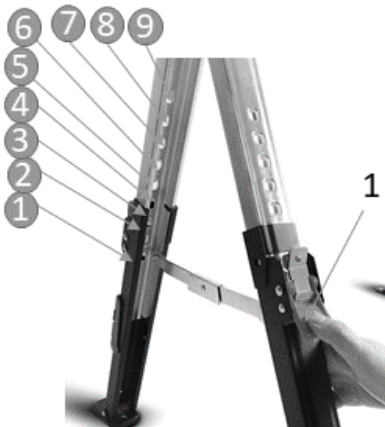
1.1 Anwendungsbeispiele / Aufbau:

	1. Produkt in zusammengeklappter/ trage Position		2. Strecken Sie das erste Standbein aus, indem Sie den entsprechenden Sperrknopf drücken, um das Standbein freizugeben.
	3. Stellen Sie sicher, dass die Beine voll ausgeklappt sind.		4. Standbeine spreizen und darauf achten, dass die Querstrebe flach gedrückt wird.
	5. Strecken Sie das zweite Bein aus, indem Sie den entsprechenden Sperrknopf drücken, um das Bein auszuklinken.		6. Stellen Sie sicher, dass die Beine voll ausgeklappt sind.
	7. Standbeine spreizen und darauf achten, dass die Querstrebe flach gedrückt wird.		
	8. Klappen Sie die Verriegelung für die Höheneinstellung nach unten und drücken Sie dann nach unten, um die Beine in die gewünschte Position zu bringen. Vergewissern Sie sich, dass der Stift am Beinverriegelungshebel sicher in einem der Oberschenkellöcher verriegelt ist und dass alle Beine in der gleichen Höhe verriegelt sind. Klappen Sie die Höheneinstellverriegelung wieder nach oben, um die Beinhöhe zu arretieren. HINWEIS: Den Löchern am Oberschenkel sind Buchstaben zugeordnet. Dadurch kann sichergestellt werden, dass die Unterschenkel alle auf der gleichen Höhe positioniert sind.		



	9. Klappen Sie die Materialhalter aus, um Material zum Schneiden zu halten	
		10. Erstellen Sie einen soliden Arbeitstisch mit 2 oder mehr Arbeitsböcken. Stecken Sie zwei Standard 2x4s Pfosten (2) in die Schlitz (1) die die Arbeitsböcke überspannen. Achten sie darauf, dass sich die Arbeitsböcke auf einer ebenen stabilen Oberfläche befinden. Legen Sie eine Sperrholzplatte (3) über die 2x4s Pfosten und Arbeitsböcke und stellen Sie sicher, dass das Sperrholz auf allen Seiten vollständig abgestützt ist. Gegebenenfalls mit Schrauben fixieren.
Der Rückbau in die zusammengeklappte bzw. trage Position erfolgt in umgekehrter Reihenfolge 8-1		

1.2 Einstellung der Arbeitshöhe

	Es sind 9 Höhenpositionen (1-9) wählbar. Dazu den Bolzen (1) entriegeln und gewünschte Lochposition durch hoch bzw. runter schieben anwählen. Anschließend Bolzen (1) wieder verriegeln. HINWEIS: Bitte an allen 4 Standbeinen die identische Höhenposition auswählen.
--	--

2 PRODUCT DESCRIPTION (EN)

Sawhorse for constructing a stable work-table with material support pegs, easy to open/close legs, carrying handle and 9 selectable height positions. **NOTE:** 4s posts and worktop are not included in the delivery content.

Maximal permissible load sawhorse = 590kg

Product dimensions unfolded (L x B x H): 1085 x 632 x 618-820 mm

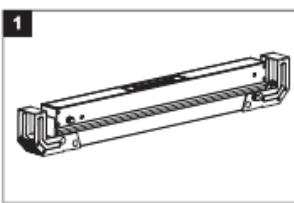
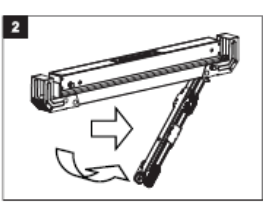
Product dimension closed (transport position/storage position) (L x B x H): 1085 x 146 x 76 mm

Height position: 618-820 mm, 9 positions

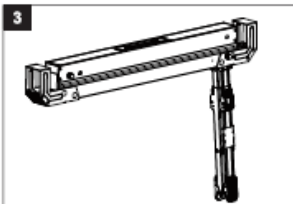
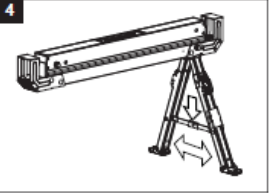
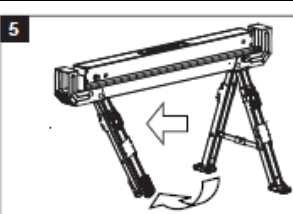
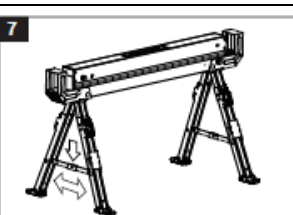
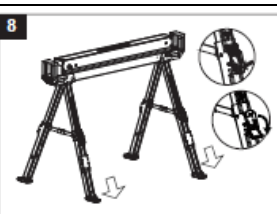
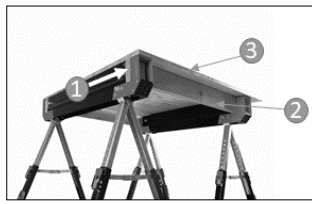
Net weight: 9,3 kg

Support arm dimension: 90 x 45 mm

2.1 Application examples / assembly:

	1. Product in folded /carry position.		2. Extend the first leg by pressing its respective locking button to release the leg.
---	--	--	--



	3. Make sure that the legs are fully extended.		4. Spread legs and make sure that the cross brace is pressed flat.
	5. Extend the second leg by pressing the respective locking button to release the leg.		6. Make sure that both legs are fully extended.
	7. Spread legs and make sure that the cross brace is pressed flat		
	8. Flip down the height adjustment latch and then push down to the legs to the desired position. Make sure that the pin on the leg lock lever is securely locked in one of the upper leg holes and that all legs are locked at the same height. Flip the height adjustment latch back up to lock the leg height. NOTE: Letters are assigned to the holes on the upper legs. This ensures that the lower legs are all positioned at the same height.		
	9. Fold out the material support pegs to hold material for cutting.		
		10. Create a solid work-table with 2 or more saw horses. Insert two standard 2x4s posts (2) into the slots (1). These posts span the saw horses. Make sure that the saw horses are placed on a flat and stable surface. Place a plywood worktop (3) over the 2x4s posts and saw horses and ensure that the plywood is fully supported on all sides. Fix with screws if necessary.	
To return to the folded or carrying position, reverse the procedure 8-1			



2.2 Adjusting the working height

	9 height positions (1-9) can be selected. Unlock the bolt (1) and select the desired slot position by pushing upwards or downwards. Finally, lock the bolt (1) again. NOTE: Please select the identical height position of all 4 legs.
--	--

3 POPIS PRODUKTU

Pracovní stojan pro instalaci stabilního pracovního stolu s držákem materiálu, snadno otevíratelnými/zavíratelnými nožkami, rukojetí pro přenášení a 9 volitelnými výškovými polohami.

POZOR: Spojovací sloupky ani pracovní deska nejsou součástí dodávky.

Max. zatížení pracovního stojanu= 590 kg

Rozměry výrobku v rozloženém stavu (d x š x v): 1085 x 632 x 618-820 mm

Rozměry výrobku ve složeném stavu (přepravní/skladovací poloha) (d x š x v): 1085 x 146 x 76 mm

Výšková poloha: 618-820 mm 9 poloh

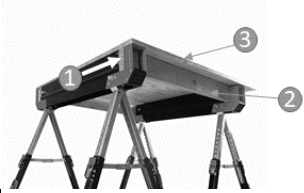
Čistá hmotnost : 9,3 kg

Rozměr opěrného ramene: 90 x 45 mm

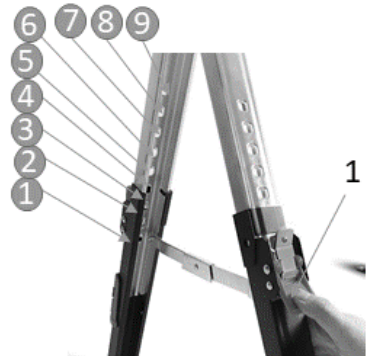
3.1 Příklady použití / montáž:

	1. Výrobek ve složené/přenosné poloze		2. Stisknutím příslušného zajišťovacího tlačítka vysunete první stojnou nohu a uvolníte ji.
	3. Ujistěte se, že jsou nohy zcela vytažené.		4. Rozevřete nohy a ujistěte se, že je příčník v rovině.
	5. Druhou nohu vysunete stisknutím příslušného zajišťovacího tlačítka, aby se noha uvolnila.		6. Ujistěte se, že jsou nohy zcela vysunuté.



	7. Rozevřete nohy a ujistěte se, že je příčník v rovině.		
	8. Sklopte zámek nastavení výšky a zatlačením dolů posuňte nohy do požadované polohy. Ujistěte se, že je kolík na páčce zámku nohou bezpečně zajištěn v jednom z otvorů ve výšce boků a že jsou všechny nohy zajištěny ve stejné výšce. Překlopením zámku nastavení výšky zpět nahoru zajistíte výšku nohou. OZNÁMENÍ: K otvorům na horní části nohy jsou přiřazena písmena. To pomáhá zajistit, aby byly všechny spodní nohy umístěny ve stejné výšce.		
	9. Rozložte držáky materiálu, abyste mohli uložit materiál pro řezání.		
		10. Vytvořte pevný pracovní stůl se 2 nebo více pracovními podstavci. Vložte dva standardní sloupky 2x4 (2) do drážek (1), které překlenují pracovní stojany. Ujistěte se, že pracovní stojany stojí na rovném stabilním povrchu. Přes sloupky 2x4s a pracovní stojany umístěte desku překližky (3) a ujistěte se, že je překližka ze všech stran plně podepřena. V případě potřeby ji upevněte šrouby.	
Zpětná montáž do složené nebo transportní polohy se provádí v opačném pořadí 8-1			

3.2 Nastavení pracovní výšky

	Na výběr je 9 výškových poloh (1-9). Za tímto účelem odjistěte šroub (1) a vyberte požadovanou polohu otvoru jeho posunutím nahoru nebo dolů. Poté šroub (1) opět zajistěte. OZNÁMENÍ: Na všech 4 nohách zvolte stejnou výškovou polohu.
---	--

4 PRODUKTSICHERHEITSHINWEISE / PRODUCT SAFETY INFORMATION / BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

(DE) Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand des Produkts, auf einen ebenen Untergrund und dass der Unterboden der Belastung standhält. Verwenden Sie nur beschädigungsfreie Bauteile. Falls Sie Schäden entweder am Arbeitsbock oder an den Hilfsmaterialien (nicht im Lieferumfang) entdecken, das Produkt nicht weiterverwenden und beschädigte Komponenten reparieren bzw. erneuern. Das Produkt nur mit dem in der Produktbeschreibung maximal zugelassenen Gewicht beaufschlagen. Auf Quetschgefahren achten, speziell beim Öffnen/Schließen der Füße bzw. beim Einlegen der Pfosten/Spanplatte.



Bei Verwendung als Arbeitstisch die max. Belastbarkeit der verwendeten Tischplatten und Pfosten mit berücksichtigen und auf keinen Fall überschreiten.

(EN) When working, make sure that the product is stable, level and that the floor can withstand the load. Use only damage-free components if you observe any damage to either the sawhorse or auxiliary materials (not supplied), do not continue to use the product and repair or replace damaged components. Apply only the maximum weight permitted in the product description to the product.

Pay attention to the danger of crushing, especially when opening/closing the feet or inserting the worktop or 2x4s.

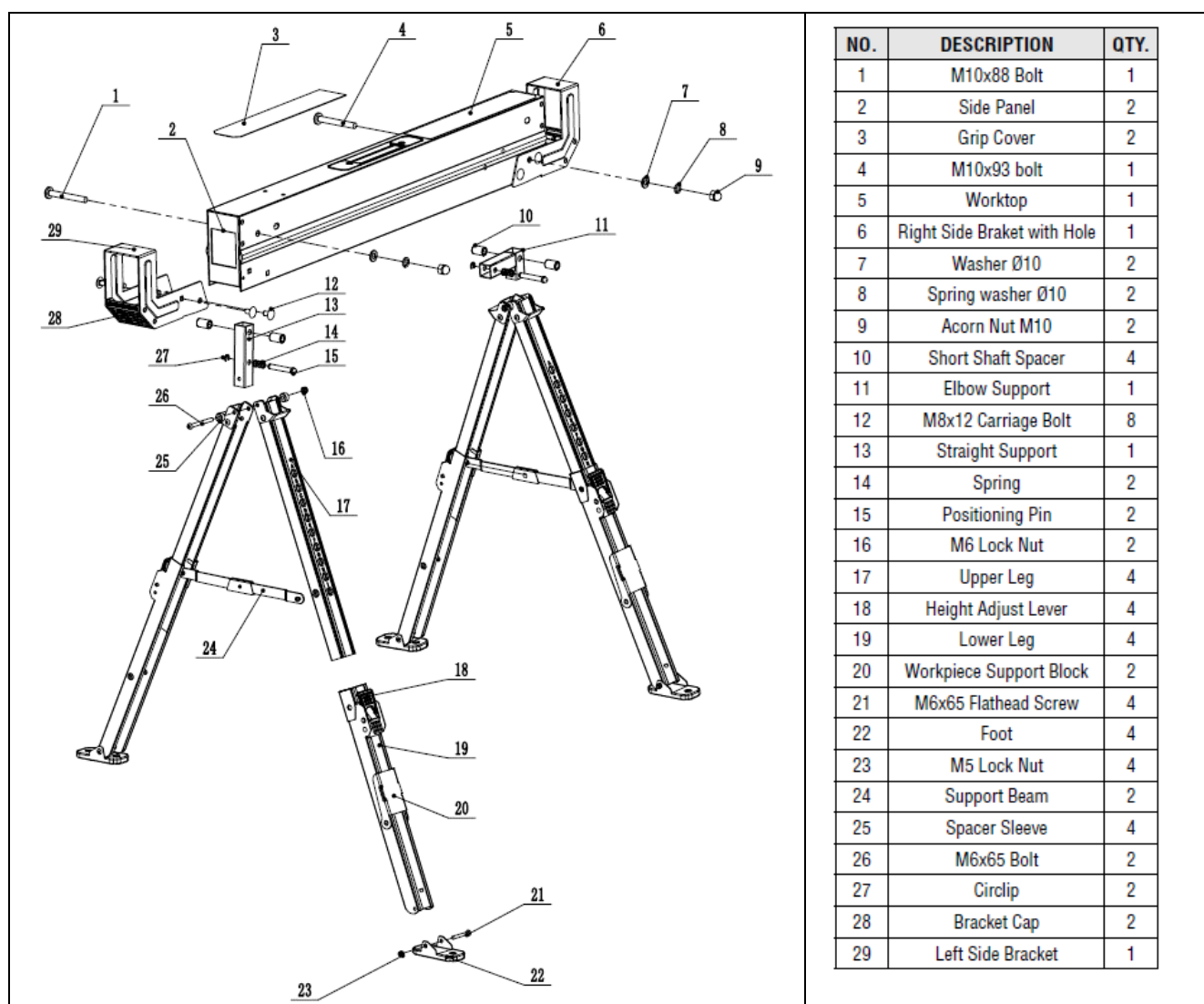
When used as a work table, take into account the maximum load capacity of the worktop and posts used and do not exceed it under any circumstances.

(CZ) Při práci se ujistěte, že výrobek stojí bezpečně na rovném povrchu a že podklad vydrží zatížení. Používejte pouze komponenty, které nejsou poškozené. Pokud zjistíte poškození buď na stojanu, nebo na pomocných materiálech (nejsou součástí dodávky), výrobek dále nepoužívejte a poškozené součásti opravte nebo vyměňte. Na výrobek pokládejte pouze maximální povolenou hmotnost uvedenou v popisu výrobku.

Dávejte pozor na nebezpečí přiskřípnutí, zejména při otevírání/zavírání nožiček nebo při vkládání sloupků/desek.

Při použití jako pracovní stůl berte v úvahu maximální nosnost použitých stolových desek a sloupků a v žádném případě ji nepřekračujte.

5 EXPLOSIONSZEICHNUNG / EXPLODED VIEW / VÝKRES NÁHRADNÍCH DÍLŮ





6 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

6.1 Ersatzteilbestellung / Spare parts order / Objednávka náhradních dílů

(DE) Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage – Kategorie ERSATZTEILE

- über unsere Homepage – Kategorie SERVICE – ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an service@holzmann-maschinen.at.

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

(EN) With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

NOTE



The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage – category SPARE PARTS or contact our customer service

- via our Homepage - category SERVICE - SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to service@holzmann-maschinen.at.

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked especially when not using the online-spare-part catalogue.

(CZ) S náhradními díly HOLZMANN používáte náhradní díly, které k sobě ideálně padnou. Optimální přesnost montáže dílů zkracuje dobu montáže a prodlužuje životnost.

POKYN



Montáž jiných než originálních náhradních dílů vede ke ztrátě záruky! Proto: Při výměně součástí/dílů používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.

Náhradní díly si můžete objednat přímo na naší domovské stránce - kategorie NÁHRADNÍ DÍLY, nebo kontaktujte náš zákaznický servis

- prostřednictvím naší domovské stránky - kategorie SERVIS,
- e-mailem na adresu service@holzmann-maschinen.at.

Vždy uveďte typ stroje, číslo a označení náhradního dílu. Aby nedošlo k nedorozumění, doporučujeme k objednávce náhradních dílů přiložit kopii výkresu náhradních dílů, na kterém jsou požadované náhradní díly zřetelně vyznačeny, pokud neprovádíte poptávku prostřednictvím online katalogu náhradních dílů.



7 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

1.) Gewährleistung

HOLZMANN MASCHINEN GmbH gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz;

bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN MASCHINEN GmbH weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN MASCHINEN GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN MASCHINEN GmbH abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN MASCHINEN GmbH gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN MASCHINEN GmbH werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN MASCHINEN GmbH übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourbearbeitung durch HOLZMANN MASCHINEN GmbH nicht möglich ist.

3.) Bestimmungen

- a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.
- c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.
- d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.
- e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.
- f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der HOLZMANN MASCHINEN GmbH erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen

Die HOLZMANN MASCHINEN GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstaufälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. HOLZMANN MASCHINEN GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an service@holzmann-maschinen.at,
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage - Kategorie SERVICE.



8 GUARANTEE TERMS (EN)

1.) Warranty

For mechanical and electrical components Company HOLZMANN MASCHINEN GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date).

In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to HOLZMANN MASCHINEN GmbH. If the warranty claim is legitimate, HOLZMANN MASCHINEN GmbH will pick up the defective machine from the dealer. Return shipments by dealers which have not been coordinated with HOLZMANN MASCHINEN GmbH will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

3.) Regulations

- a) Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of HOLZMANN MASCHINEN GmbH is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.
- b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.
- c) Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.
- d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.
- e) After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.
- f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized HOLZMANN MASCHINEN GmbH dealer who directly purchased the machine from HOLZMANN MASCHINEN GmbH. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities

The liability of company HOLZMANN MASCHINEN GmbH is limited to the value of goods in all cases.

Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- Mail to service@holzmann-maschinen.at,
- Or use the online complaint order formula provided on our homepage - category SERVICE.



9 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (CZ)

1) Záruka

Společnost HOLZMANN MASCHINEN GmbH poskytuje na elektrické a mechanické součásti pro nekomerční použití záruční dobu 2 roky;

pro komerční použití (IČO) je poskytována záruka v délce 1 roku, počínaje datem nákupu koncovým uživatelem/kupujícím. Společnost HOLZMANN MASCHINEN GmbH výslovně upozorňuje, že ne všechny položky sortimentu jsou určeny pro komerční použití. Pokud se ve výše uvedených lhůtách vyskytnou závady/nedostatky, které nejsou založeny na vylučujících údajích uvedených v části "Podmínky", společnost HOLZMANN MASCHINEN GmbH podle vlastního uvážení přístroj opraví nebo vymění.

2) Oznámení

Prodejce písemně oznámí společnosti HOLZMANN MASCHINEN GmbH závadu, která se na zařízení vyskytla. Je-li reklamáce oprávněná, společnost HOLZMANN MASCHINEN GmbH přístroj od prodejce vyzvedne nebo jej prodejce zašle společnosti HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Zpětné zásilky bez předchozí dohody se společností HOLZMANN MASCHINEN GmbH nebudou přijaty a nemohou být akceptovány. Každá vrácená zásilka musí být opatřena číslem RMA předaným společností HOLZMANN MASCHINEN GmbH, jinak není přijetí zboží a vyřízení reklamací a vrácení společností HOLZMANN MASCHINEN GmbH možné.

3) Ustanovení

a) Záruční reklamáce budou přijaty pouze v případě, že k jednotce bude přiložena kopie originálu faktury nebo pokladního dokladu od obchodního partnera společnosti Holzmann. Záruční nároky budou zrušeny, pokud nebude stroj nahlášen k vyzvednutí kompletní s veškerým příslušenstvím.

b) Záruka se nevztahuje na bezplatnou kontrolu, údržbu, inspekci nebo servisní práce na stroji. Závady způsobené nesprávným používáním koncovým uživatelem nebo jeho prodejcem rovněž nebudou uznány jako záruční reklamáce.

c) Vyloučeny jsou závady na opotřebitelných dílech, jako jsou uhlíkové kartáče, zachytňné vaky, nože, válce, řezné destičky, řezná zařízení, vodítka, spojky, těsnění, oběžná kola, nože, hydraulické oleje, olejové filtry, posuvné čelisti, spínače, řemeny atd.

d) Vyloučeny jsou škody na zařízení způsobené nesprávným používáním, nesprávným používáním zařízení (v rozporu s jeho obvyklým účelem) nebo nedodržením návodu k obsluze a údržbě nebo vyšší mocí, neodbornými opravami nebo technickými úpravami v neautorizovaných servisech nebo samotným obchodním partnerem, použitím neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství HOLZMANN.

e) Vzniklé náklady (náklady na dopravu) a výdaje (náklady na prohlídku) v případě neoprávněných záručních reklamací budou obchodnímu partnerovi nebo prodejci fakturovány po prohlídce našimi odbornými pracovníky.

f) Zařízení mimo záruční dobu: Opravy se provádějí pouze po zaplacení zálohy nebo na základě faktury vystavené prodejcem v souladu s odhadem nákladů (včetně nákladů na dopravu) společností HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

g) Nároky ze záruky jsou přiznány pouze obchodnímu partnerovi prodejce HOLZMANN, který zakoupil zařízení přímo od společnosti HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Tyto nároky nejsou přenosné v případě vícenásobného prodeje zařízení.

4) Nároky na náhradu škody a jiné závazky

Odpovědnost společnosti HOLZMANN MASCHINEN GmbH je ve všech případech omezena na hodnotu zboží přístroje. Nároky na náhradu škody z důvodu špatného výkonu, vady, jakož i následné škody nebo ušlý zisk z důvodu vady v záruční době se neuznávají. Společnost HOLZMANN MASCHINEN GmbH trvá na zákonném nároku na opravu zařízení.

SERVIS

- Po uplynutí záruční doby mohou údržbu a opravy provádět odborně způsobilé firmy. Společnost HOLZMANN MASCHINEN GmbH vám bude i nadále ráda nápomocna při servisu a opravách. V takovém případě nám prosím zašlete nezávaznou poptávku po nákladech.
- e-mailem na adresu service@holzmann-maschinen.at,
- nebo použijte online formulář pro reklamaci nebo objednávku náhradních dílů, který je uveden na naší domovské stránce - kategorie SERVIS.



10 PRODUKTBEOBACHTUNG | PRODUCT MONITORING

(DE) Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail oder Post an uns zu senden:

Meine Beobachtungen / My experiences:

(EN) We monitor the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- Experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via E-Mail or by post:

Name / Name: Produkt / Product: Kaufdatum / Purchase date: Erworben von / purchased from: E-Mail/ e-mail: Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your cooperation!

KONTAKTADRESSE / CONTACT:

HOLZMANN Maschinen GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA

Tel : +43 7289 71562 0

info@holzmann-maschinen.at

www.holzmann-maschinen.at